



## Partnerschaftskomitee

An die  
Mitglieder  
des Partnerschaftskomitees  
der Stadt Erkelenz

30.04.2019

### Einladung

Hiermit lade ich Sie zur **8. Sitzung des Partnerschaftskomitees** ein.

---

**Sitzungstermin:** Dienstag, 14.05.2019, 18:00 Uhr

**Ort, Raum:** Sitzungssaal des Rathauses, Johannismarkt 17, 41812 Erkelenz

---

### Tagesordnung:

#### Öffentlicher Teil

- 1 Mitteilungen des Vorsitzenden und des Bürgermeisters
- 2 Jubiläumsfeierlichkeiten anlässlich der Partnerschaftsjubiläen 2019 mit Saint-James, Bad Windsheim und Thum  
Vorlage: A 10/831/2019
- 3 **Zuschussangelegenheiten**
  - 3.1 Antrag des STV 1919 Lövenich e.V., Alt-Herren-Abteilung, vom 22.10.2018 auf Bezuschussung einer Fahrt nach Bad Windsheim zum Kiliani-Altstadtfest in der Zeit vom 05. bis 07.07.2019  
Vorlage: A 10/832/2019

- 3.2 Antrag der Freunde der Partnerschaft mit Saint-James vom 22.01.2019 auf Be-  
zuschussung einer Fahrt nach Saint-James in der Zeit vom 28.06. bis  
03.07.2019  
Vorlage: A 10/833/2019
- 3.3 Antrag der Europaschule, Realschule der Stadt Erkelenz vom 05.02.2019 auf  
Bezuschussung des Besuches von ca. 10 Schülerinnen und Schülern mit Be-  
gleitung der Partnerschule aus Saint-James in Erkelenz in der Zeit vom 28.03.  
bis 05.04.2019  
Vorlage: A 10/834/2019
- 3.4 Antrag der Europaschule, Realschule der Stadt Erkelenz vom 05.02.2019 auf  
Bezuschussung einer Fahrt von ca. 13 Schülerinnen und Schülern der Klassen  
7, 8 und 9 sowie einer Begleitperson nach Saint-James in der Zeit vom 13. bis  
20.05.2019  
Vorlage: A 10/835/2019
- 3.5 Antrag des Cornelius-Burgh-Gymnasiums vom 29.03.2019 auf Zuschussung  
des Besuches von Schülerinnen und Schülern aus Saint-James in Erkelenz in  
der Zeit vom 09. bis 17.05.2019  
Vorlage: A 10/836/2019
- 3.6 Antrag der Erkelenzer Karnevalsgesellschaft 1832 e.V. vom 25.04.2019 auf  
Bezuschussung einer Fahrt nach Bad Windsheim aus Anlass des Kiliani-Alt-  
stadtfestes in der Zeit vom 05. bis 07.07.2019  
Vorlage: A 10/837/2019

Mit freundlichen Grüßen

Ulrich Wendt  
Vorsitzender des Partnerschaftskomitees



<b>Beschlussvorlage</b>	Vorlage-Nr: A 10/831/2019
Federführend: Haupt- und Personalamt	Status: öffentlich
	AZ:
	Datum: 30.04.2019
	Verfasser: Amt 10 Hans Bongartz
<b>Jubiläumsfeierlichkeiten anlässlich der Partnerschaftsjubiläen 2019 mit Saint-James, Bad Windsheim und Thum</b>	
Beratungsfolge:	
Datum	Gremium
14.05.2019	Partnerschaftskomitee
04.07.2019	Hauptausschuss

## **Tatbestand:**

Einleitend wird Bezug genommen auf die Beratungen und die Beschlussfassung in der Angelegenheit in der Sitzung des Partnerschaftskomitees am 21.03.2018 unter Tagesordnungspunkt A 2.

In der laufenden Sitzung soll zur weiteren Planung und Beschlussfassung des für den Zeitraum 25. – 28.10.2019 durch das Partnerschaftskomitee terminierten Partnerschaftsfestes beraten und entschieden werden.

Planungen und Arrangements liegen weitgehend in Händen von ‚Erkelenz international – Verein für Städtepartnerschaften e. V.‘. Verschiedene Abstimmungsgespräche haben zwischen ‚Erkelenz international – Verein für Städtepartnerschaften e. V.‘ und der Stadt Erkelenz unter Mitwirkung des Vorsitzenden des Partnerschaftskomitees Ratsherrn Ulrich Wendt stattgefunden. Es wurde mit dem vorgenannten Verein abgestimmt, dass die Stadt Erkelenz zuständig ist für die Organisation der Bewirtung, Personalgestellung zur Bewirtung und sonstige diesbezügliche Logistik (einschließlich festlicher Beflaggung der Festhalle, des Burgturmes und des Rathauses sowie der Gastgeschenke für die teilnehmenden Partnerstädte und deren Partnerstädten). Flankierend kann die Stadt bei Bedarf hinsichtlich der Programmgestaltung unterstützend einbezogen werden. Vertragliche Verpflichtungen werden unmittelbar zwischen ‚Erkelenz international – Verein für Städtepartnerschaften e. V.‘ als Ausrichter und Musikensembles und anderen am Programm beteiligten Akteuren abgeschlossen, zumal der Verein als potentieller Zuschussempfänger für Fördermittel zur Finanzierung der Veranstaltung auftritt.

## Grober Programmablauf

Es hat sich zwischenzeitlich ein vorläufiges Programm, welches in Form einer Grobplanung der Sitzungsvorlage beigefügt ist, herauskristallisiert.

Zu Details wird durch ‚Erkelenz international – Verein für Städtepartnerschaften e. V.‘ in der Sitzung vorgetragen werden.

## Finanzierung/Bezuschussungen

‚Erkelenz international – Verein für Städtepartnerschaften e. V.‘ hat einen Förderantrag mit einem möglichen Zuschussvolumen von 12.000 € gestellt. Eine Förderzusage hierzu steht derzeit noch aus. Die KSK Heinsberg stellt aufgrund eines Beschlusses des Kuratoriums für Völkerverständigung aus der dortigen Stiftung für Völkerverständigung 8.000 € zur Verfügung. Aus dem städtischen Etat stehen schließlich 10.000 € bereit, die allerdings auch die unmittelbar von der Stadt zu bezahlenden Positionen „Beschaffung von Fahnen“ und „Kauf von Gastgeschenken“ umfasst.

Wie die Besprechungen mit ‚Erkelenz international – Verein für Städtepartnerschaften e. V.‘ ganz aktuell ergeben haben, soll das Programm nun auch die Aufführung der „Europäischen Suite“ umfassen. Hierfür werden weitere 4.000 € benötigt. Bürgermeister Jansen hat dem Verein in einer Besprechung am 30.04.2019 zugesagt, dem Haupt- und Finanzausschuss (vgl. § 3 Abs. 5 Buchstabe d. Zuständigkeitsordnung des Rates) vorzuschlagen zu beschließen, dass ‚Erkelenz international – Verein für Städtepartnerschaften e. V.‘ dieser Betrag von 4.000 € zusätzlich zu den bisher bereitgestellten städtischen Mitteln als Zuschuss zur Verfügung gestellt wird.

### **Beschlussentwurf 1** (in eigener Zuständigkeit):

„1. Das Partnerschaftskomitee stimmt der Verwendung der vom Rat für das Haushaltsjahr 2019 dem Partnerschaftskomitee zur Verfügung gestellten Haushaltsmittel für die federführend durch ‚Erkelenz international – Verein für Städtepartnerschaften e. V.‘ geplanten Jubiläumsfeierlichkeiten am Festwochenende 25. – 28.10.2019 gemäß in der Sitzung erläuterten Grobkonzept zur Programmplanung zu.

2. Die städtischen Haushaltsmittel werden als Zuschuss nach Vorlage und Prüfung eines Verwendungsnachweises an ‚Erkelenz international – Verein für Städtepartnerschaften e. V.‘ ausgezahlt, allerdings nachrangig zu Fördermitteln aus einem vom Verein bereits beantragten EU-Fördermittel-Antrag und Zuschussmitteln aus der KSK-Stiftung für Völkerverständigung.“

### **Beschlussentwurf 2** (als Empfehlung an den Haupt- und Finanzausschuss):

„1. ‚Erkelenz international – Verein für Städtepartnerschaften e. V.‘ wird zur Ausrichtung der Jubiläumsfeierlichkeiten 2019 der verschiedenen Städtepartnerschaften/Städtefreundschaften, insbesondere zur Aufführung der ‚Europäischen Suite‘ ein Zuschuss von 4.000 € gewährt. Die Mittel sind nach Beschlussfassung an den Verein auszuzahlen. Nach Abschluss des Jubiläums ist ein Verwendungsnachweis vorzulegen

2. Der Kämmerer wird beauftragt, die Mittel zusätzlich bereitzustellen.“

**Finanzielle Auswirkungen:**

Städtische Finanzmittel von 10.000 € sind im Haushalt 2019 eingeplant und stehen bereit. Über die weitere Bezuschussung von 4.000 € entscheidet der Haupt- und Finanzausschuss.

**Anlagen:**

Grobprogramm

Übersicht Rückäußerungen von Partnerstädten und Schulen zu deren Beteiligung

<p><b>Freitag, 25.10.2019</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Anreise</li> <li>➤ Begrüßungsabend</li> </ul>	<p><b>18.00 Uhr, Burg, Begrüßungsabend, geladene Gäste</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Programm:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Begrüßung, kurze Reden, Geselligkeit</li> <li>○ Abendessen: gutbürgerlich, passend zur Jahreszeit</li> </ul> </li> <li>• <b>Teilnehmer:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Gäste und Gastgeber</li> <li>○ Verwaltungsvorstand</li> <li>○ Vereinsvorstand „Erkelenz international“</li> <li>○ Partnerschaftskomitee komplett</li> <li>○ Fraktionsvorsitzende</li> <li>○ Vorstand Kreissparkasse Heinsberg (Sponsor)</li> <li>○ Vorstand Freundeskreis Bad Windsheim</li> <li>○ Vorstand Freundeskreis Thum</li> </ul> </li> </ul>
<p><b>Samstag, 26.10.2019</b> „Aktionstag“</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Französischer Markt</li> <li>➤ Ausstellungen</li> <li>➤ Workshops</li> <li>➤ Sport</li> <li>➤ Festabend</li> </ul>	<p><b>10.00 Uhr, Stadthalle, öffentlich:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Aktionen</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Eröffnung der Ausstellungen: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Cusanus-Gymnasium: „Europawahl – Bedeutung und Analyse“ (Lehrer: Herr Irmak)</li> <li>▪ Cornelius-Burgh-Gymnasium: „Relations franco-allemandes“ (Lehrerin: Frau Tüffers)</li> </ul> </li> <li>○ Vortrag: „Die große Herausforderung des 20. Jahrhunderts“ (Referent: Siebo Janssen)</li> <li>○ Workshops, Podiumsdiskussion, Austausch „EU – Arbeitsmarkt der Zukunft – Fachkräfte – Wirtschaftsförderung...“</li> </ul> </li> </ul> <p><b>Mittagsimbiss, Stadthalle</b> <i>(nur für Delegationen und Gastgeber)</i></p> <p><b>Nachmittags:</b></p> <p><b>Sportveranstaltung, diverse Sportarten</b> <i>Idee von Yannick Duval, Vorsitzender des Partnerschaftskomitees Saint-James</i> <i>ETV wird angefragt zwecks Koordination und Mitwirkung</i></p> <p><b>19.00 Uhr Festabend, Stadthalle, öffentlich</b></p> <p><b>Programm:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ehemaliger Jugendchor (Leitung: Prof. Norbert Brendt): Begrüßungslied</li> <li>2. Offizieller Teil: Grußworte, Präsente, evtl. Ehrungen</li> <li>3. Konzert: „Europäische Suite“ (Minkenberg)</li> <li>4. Imbiss/ Buffet – Überleitung geselliger Teil</li> <li>5. Tanzabend, Städtischer Musikverein und evtl. weitere Musikvereine, die eine Verbindung zu den Partnerstädten haben <i>(werden angefragt)</i></li> </ol> <p><b>Teilnehmerkreis:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Geladene Gäste:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Delegationen der Städte, dt. Gastgeber, Freundeskreis Thum, Freundeskreis Bad Windsheim</li> <li>○ Verwaltungsvorstand</li> <li>○ Vereinsvorstand „Erkelenz international“</li> <li>○ Partnerschaftskomitee</li> <li>○ Stadtrat</li> <li>○ Vorstand Kreissparkasse Heinsberg (Sponsor)</li> <li>○ Gewerbering Erkelenz</li> <li>○ alle am Gesamtprogramm Mitwirkenden (Vertreter der beteiligten Vereine und Schulen)</li> <li>○ Vorstände der Vereine, die 2014 an der Jubiläumsfeier in Saint-James mitgewirkt haben</li> <li>○ Beteiligte aus Stadtverwaltung (Amt 10.3, 10.5, Wirtschaftsförderung, Stadtmarketing)</li> </ul> </li> <li>• <b>Interessierte Bürgerinnen und Bürger</b> <i>(Eintrittskarte zur Ermittlung der Besucherzahl)</i></li> </ul>
<p><b>Sonntag, 27.10.2019</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Gottesdienst</li> </ul>	<p><b>10.00 Uhr oder 11.30 Uhr, St. Lambertus, dt.-frz. Gottesdienst</b> <i>(Wunsch Pfarrer Rombach und Pfarrer aus St. James, Kontaktpflege seit Spendenaktion für Orgel)</i></p> <p><b>Anschl. Besuch Französischer Markt</b> <i>Evtl. Platzkonzert (Musikvereine werden angefragt Abstimmung mit Stadtmarketing und Gewerbering erforderlich)</i></p>

# 45 Jahre Erkelenz - Saint-James

Partnerschaftsfest

25. - 27.10.2019

## Rücklaufliste

Adressat	Städtepartner		Reaktion		
	Partnerstadt	Land	Wann	Wie	Was
<b>Städtepartner von Erkelenz</b>					
Saint-James	Beaminsten	Großbritannien	28.05.2018	Brief / persönlich, Bürgermeisterin Mahieu	Beaminsten "angetan von dieser Idee"
Bad Windsheim			07.09.2018	Brief BGM Kisch	B.W.: Delegation nimmt teil
	Saint-Yrieix-La-Perche	Frankreich			noch nicht geklärt
	Este	Italien			noch nicht geklärt
Thum			21.08.2018	Mail Schubert, BGM a.D.	Thum nimmt teil.
	Zatec	Tschechien	07.09.2018	Mail Brändel	Zatec nimmt teil, 3 Personen (Zusage von dort folgt)
<b>Schulen</b>					
Cusanus-Gymnasium	Frangy und Cluny	Frankreich	03.07.2018	Schulleiterin Hündgen, Mail 03.07.18 an BGM	Präsentation auf Stellwänden, AP Herr Irmak
	Raalte	Niederlande			
	Antwerpen	Belgien			
Cornelius-Burgh-Gymnasium	Saint-James	Frankreich	06.04.2019	Lehrerin, Frau Tüffers: Zusage an Herrn Wendt per Mail 06.04.19	Ausstellung: dt. franz. Beziehungen
	<i>und weitere Schulpartnerschaften</i>				
Europaschule/ Realschule	Saint-James	Frankreich	01.10.2018	Brief, Schulleiter Schmitz	Beteiligung nicht möglich
	<i>und weitere Schulpartnerschaften</i>		?		

(Abgleich mit 10.3 / HAL Lenzen, 18.10.18)

Stand/ Druck: 16.04.19



<b>Beschlussvorlage</b>	Vorlage-Nr: A 10/832/2019 Status: öffentlich AZ: Datum: 02.05.2019 Verfasser: Amt 10 Elke Weinmann
Federführend: Haupt- und Personalamt	
<b>Antrag des STV 1919 Lövenich e.V., Alt-Herren-Abteilung, vom 22.10.2018 auf Bezuschussung einer Fahrt nach Bad Windsheim zum Kiliani-Altstadtfest in der Zeit vom 05. bis 07.07.2019</b>	
Beratungsfolge:	
Datum	Gremium
14.05.2019	Partnerschaftskomitee

## **Tatbestand:**

Die Alt-Herren-Abteilung des STV 1919 Lövenich e.V. beantragt, für die Fahrt in die Partnerstadt Bad Windsheim in der Zeit vom 05. bis 07. Juli 2019 anl. des Kiliani-Altstadtfestes einen Zuschuss aus Partnerschaftsmitteln zu gewähren. An der Fahrt werden voraussichtlich 22 Personen teilnehmen.

Gemäß Zuschussrichtlinien beträgt der Fördersatz für Fahrten nach Bad Windsheim für Erwachsene 16,00 Euro pro Person.

Demnach ergibt sich folgende Berechnung:

22 Erwachsene à 16,00 Euro =	352,00 Euro
------------------------------	-------------

Die Verwaltung schlägt vor, den Zuschuss gemäß Richtlinien zu gewähren. Die zweckentsprechende Verwendung der Mittel ist nachzuweisen.

## **Beschlussentwurf** (in eigener Zuständigkeit):

„Der Alt-Herren-Abteilung des STV 1919 Lövenich e.V. wird für die Fahrt nach Bad Windsheim in der Zeit vom 05. bis 07. Juli 2019 anl. des Kiliani-Altstadtfestes ein Zuschuss in Höhe von max. 352,00 Euro gewährt.“

Die zweckentsprechende Verwendung der Mittel ist nachzuweisen.“

## **Finanzielle Auswirkungen:**

Die Gesamtkosten betragen max. 352,00 Euro und stehen im Haushaltsplan unter Produktsachkonto 011500.531800 zur Verfügung.



<b>Beschlussvorlage</b>	Vorlage-Nr: A 10/833/2019 Status: öffentlich AZ: Datum: 02.05.2019 Verfasser: Amt 10 Elke Weinmann
Federführend: Haupt- und Personalamt	
<b>Antrag der Freunde der Partnerschaft mit Saint-James vom 22.01.2019 auf Bezuschussung einer Fahrt nach Saint-James in der Zeit vom 28.06. bis 03.07.2019</b>	
Beratungsfolge:	
Datum	Gremium
14.05.2019	Partnerschaftskomitee

## Tatbestand:

Die Freunde der Partnerschaft mit Saint-James beantragen, für die Fahrt nach Saint-James in der Zeit vom 28. Juni bis 03. Juli 2019 einen Zuschuss aus Partnerschaftsmitteln zu gewähren.

Gemäß Zuschussrichtlinien beträgt der Fördersatz für Fahrten nach Saint-James für Erwachsene 31,00 Euro pro Person. Der Zuschuss wird pro Gruppe für maximal 30 Personen gewährt.

Demnach ergibt sich folgende Zuschussberechnung:

30 Erwachsene à 31,00 Euro =	930,00 Euro
------------------------------	-------------

Die Verwaltung schlägt vor, den Zuschuss gemäß Richtlinien zu gewähren. Die zweckentsprechende Verwendung der Mittel ist nachzuweisen.

## Beschlussentwurf (in eigener Zuständigkeit):

„Den Freunden der Partnerschaft mit Saint-James wird für die Fahrt nach Saint-James in der Zeit vom 28. Juni bis 03. Juli 2019 ein Zuschuss in Höhe von max. 930,00 Euro gewährt.

Die zweckentsprechende Verwendung der Mittel ist nachzuweisen.“

## Finanzielle Auswirkungen:

Die Gesamtkosten betragen max. 930,00 Euro und stehen im Haushaltsplan unter Produktsachkonto 011500.531800 zur Verfügung.



<b>Beschlussvorlage</b>	Vorlage-Nr: A 10/834/2019 Status: öffentlich AZ: Datum: 02.05.2019 Verfasser: Amt 10 Elke Weinmann
Federführend: Haupt- und Personalamt	
<b>Antrag der Europaschule, Realschule der Stadt Erkelenz vom 05.02.2019 auf Bezuschussung des Besuches von ca. 10 Schülerinnen und Schülern mit Begleitung der Partnerschule aus Saint-James in Erkelenz in der Zeit vom 28.03. bis 05.04.2019</b>	
Beratungsfolge:	
Datum	Gremium
14.05.2019	Partnerschaftskomitee

### **Tatbestand:**

Die Europaschule – Realschule der Stadt Erkelenz beantragt, für den Besuch von Schülerinnen und Schülern der Partnerschule C.E.G. Immaculée Conception aus Saint-James in der Zeit vom 28. März bis 05. April 2019 einen Zuschuss aus Partnerschaftsmitteln zu gewähren.

Gemäß Zuschussrichtlinien beträgt der Fördersatz für Besuche aus Saint-James pauschal 512,00 Euro.

Die Verwaltung schlägt vor, den Zuschuss gemäß Richtlinien zu gewähren. Die zweckentsprechende Verwendung der Mittel ist nachzuweisen.

### **Beschlussentwurf** (in eigener Zuständigkeit):

„Der Europaschule – Realschule der Stadt Erkelenz wird für den Besuch von Schülerinnen und Schülern der Partnerschule C.E.G. Immaculée Conception aus Saint-James in der Zeit vom 28. März bis 05. April 2019 ein Zuschuss in Höhe von 512,00 Euro gewährt.

Die zweckentsprechende Verwendung der Mittel ist nachzuweisen.“

### **Finanzielle Auswirkungen:**

Die Gesamtkosten betragen 512,00 Euro und stehen im Haushaltsplan unter Produktsachkonto 011500.531800 zur Verfügung.



<b>Beschlussvorlage</b>	Vorlage-Nr: A 10/835/2019 Status: öffentlich AZ: Datum: 02.05.2019 Verfasser: Amt 10 Elke Weinmann
Federführend: Haupt- und Personalamt	
<b>Antrag der Europaschule, Realschule der Stadt Erkelenz vom 05.02.2019 auf Bezuschussung einer Fahrt von ca. 13 Schülerinnen und Schülern der Klassen 7, 8 und 9 sowie einer Begleitperson nach Saint-James in der Zeit vom 13. bis 20.05.2019</b>	
Beratungsfolge:	
Datum	Gremium
14.05.2019	Partnerschaftskomitee

## Tatbestand:

Die Europaschule – Realschule der Stadt Erkelenz beantragt, für die Fahrt von ca. 13 Schülerinnen und Schülern mit 1 Begleitperson nach Saint-James in der Zeit vom 13. bis 20. Mai 2019 einen Zuschuss aus den Partnerschaftsmitteln zu gewähren.

Gemäß Zuschussrichtlinien beträgt der Fördersatz für Fahrten nach Saint-James für Jugendliche (bis 18 Jahre) 62,00 Euro je Teilnehmer und für Erwachsene (über 18 Jahre) 31,00 Euro je Teilnehmer. Er kann sich für Jugendliche (unter 18 Jahre) bis auf 100,00 Euro je Teilnehmer erhöhen, wenn die bereitgestellten Mittel von 5.000,00 Euro dadurch nicht überschritten werden.

Demnach ergibt sich folgende Zuschussberechnung:

13 Schülerinnen/Schüler x 100,00 Euro=	1.300,00 Euro
1 Erwachsener x 31,00 Euro =	31,00 Euro
insgesamt	1.331,00 Euro

Die aktuellen Richtlinien besagen, dass, bevor ein Zuschuss durch die Stadt Erkelenz gewährt wird, nachzuweisen ist, dass alle Zuschussmöglichkeiten ausgeschöpft wurden (z. B. Deutsch-Französisches Jugendwerk).

Die Europaschule- Realschule der Stadt Erkelenz hat den entsprechenden Antrag an das Deutsch-Französische Jugendwerk am 12.10.2018 gestellt. Ein Bewilligungsbescheid liegt bislang nicht vor. Der aus Partnerschaftsmitteln nach Vorliegen des Verwendungsnachweises auszuzahlende Betrag wird sich um den Betrag reduzieren, den das Deutsch-Französische Jugendwerk bewilligen wird.

**Beschlussentwurf** (in eigener Zuständigkeit):

„Der Europaschule – Realschule der Stadt Erkelenz wird für die Fahrt von ca. 13 Schülerinnen und Schülern mit 1 Begleitperson nach Saint-James in der Zeit vom 13. bis 20. Mai 2019 ein Zuschuss in Höhe von max. 1.331,00 Euro gewährt.

Der aus Partnerschaftsmitteln nach Vorliegen des Verwendungsnachweises auszahlende Betrag wird sich um den Betrag reduzieren, den das Deutsch-Französische Jugendwerk bewilligen wird. Die zweckentsprechende Verwendung der Mittel ist nachzuweisen.“

**Finanzielle Auswirkungen:**

Die Gesamtkosten betragen max. 1.331,00 Euro und stehen im Haushaltsplan unter Produktsachkonto 011500.531800 zur Verfügung.



<b>Beschlussvorlage</b>	Vorlage-Nr: A 10/836/2019 Status: öffentlich AZ: Datum: 02.05.2019 Verfasser: Amt 10 Elke Weinmann
Federführend: Haupt- und Personalamt	
<b>Antrag des Cornelius-Burgh-Gymnasiums vom 29.03.2019 auf Bezu- schussung des Besuches von Schülerinnen und Schülern aus Saint- James in Erkelenz in der Zeit vom 09. bis 17.05.2019</b>	
Beratungsfolge:	
Datum	Gremium
14.05.2019	Partnerschaftskomitee

## **Tatbestand:**

Das Cornelius-Burgh-Gymnasium beantragt, für den Besuch von Schülerinnen und Schülern aus Saint-James in Erkelenz in der Zeit vom 09. bis 17. Mai 2019 einen Zuschuss aus Partnerschaftsmitteln zu gewähren.

Gemäß Zuschussrichtlinien beträgt der Fördersatz für Besuche aus Saint-James pauschal 512,00 Euro.

Die Verwaltung schlägt vor, den Zuschuss gemäß Richtlinien zu gewähren. Die zweckentsprechende Verwendung der Mittel ist nachzuweisen.

## **Beschlussentwurf** (in eigener Zuständigkeit):

„Dem Cornelius-Burgh-Gymnasium wird für den Besuch von Schülerinnen und Schülern aus Saint-James in Erkelenz in der Zeit vom 09. bis 17. Mai 2019 ein Zuschuss in Höhe von 512,00 Euro gewährt.

Die zweckentsprechende Verwendung der Mittel ist nachzuweisen.“

## **Finanzielle Auswirkungen:**

Die Gesamtkosten betragen 512,00 Euro und stehen im Haushaltsplan unter Produktsachkonto 011500.531800 zur Verfügung.



<b>Beschlussvorlage</b>	Vorlage-Nr: A 10/837/2019 Status: öffentlich AZ: Datum: 02.05.2019 Verfasser: Amt 10 Elke Weinmann
Federführend: Haupt- und Personalamt	
<b>Antrag der Erkelenzer Karnevalsgesellschaft 1832 e.V. vom 25.04.2019 auf Bezuschussung einer Fahrt nach Bad Windsheim aus Anlass des Kiliani-Altstadtfestes in der Zeit vom 05. bis 07.07.2019</b>	
Beratungsfolge:	
Datum	Gremium
14.05.2019	Partnerschaftskomitee

## Tatbestand:

Die Erkelenzer Karnevalsgesellschaft 1832 e.V. wird auf Einladung des Zweiten Bürgermeisters von Bad Windsheim, Herrn Rainer Volkert, mit einer Delegation von ca. 20 Personen in der Zeit vom 05. bis 07.07.2019 aus Anlass des Kiliani-Altstadtfestes nach Bad Windsheim reisen. Für diese Fahrt wird ein Zuschuss aus Partnerschaftsmitteln beantragt.

Gemäß Zuschussrichtlinien beträgt der Fördersatz für Fahrten nach Bad Windsheim für Erwachsene 16,00 Euro pro Person.

Demnach ergibt sich folgende Zuschussberechnung:

20 Erwachsene à 16,00 Euro =	320,00 Euro
------------------------------	-------------

Die Verwaltung schlägt vor, den Zuschuss gemäß Richtlinien zu gewähren. Die zweckentsprechende Verwendung der Mittel ist nachzuweisen.

## Beschlussentwurf (in eigener Zuständigkeit):

Der Erkelenzer Karnevalsgesellschaft 1832 e.V. wird für die Fahrt nach Bad Windsheim in der Zeit vom 05. bis 07. Juli 2019 anl. des Kiliani-Altstadtfestes ein Zuschuss in Höhe von max. 320,00 Euro gewährt.

Die zweckentsprechende Verwendung der Mittel ist nachzuweisen.“

## Finanzielle Auswirkungen:

Die Gesamtkosten betragen max. 320,00 Euro und stehen im Haushaltsplan unter Produktsachkonto 011500.531800 zur Verfügung.